

DECYZJA WYKONAWCZA RADY (UE) 2020/1344**z dnia 25 września 2020 r.****w sprawie udzielenia Republice Cypryjskiej tymczasowego wsparcia na podstawie rozporządzenia (UE) 2020/672 w celu zmniejszenia zagrożeń związanych z bezrobociem w sytuacji nadzwyczajnej, jaka wystąpiła w związku z pandemią COVID-19**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (UE) 2020/672 z dnia 19 maja 2020 r. w sprawie ustanowienia europejskiego instrumentu tymczasowego wsparcia w celu zmniejszenia zagrożeń związanych z bezrobociem w sytuacji nadzwyczajnej (SURE), jaka wystąpiła w związku z pandemią COVID-19 ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 6 ust. 1,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 6 sierpnia 2020 r. Cypr zwrócił się do Unii o pomoc finansową w celu uzupełnienia krajowych działań w celu uwzględnienia wpływu pandemii COVID-19 oraz odpowiedzialności na konsekwencje społeczno-gospodarcze tej pandemii dla pracowników i osób samozatrudnionych.
- (2) Oczekuje się, że pandemia COVID-19 oraz nadzwyczajne środki wdrożone przez Cypr, aby zapobiec jej rozprzestrzenianiu się oraz złagodzić jej skutki społeczno-gospodarcze i zdrowotne, będą miały ogromny wpływ na finanse publiczne. Zgodnie z prognozą Komisji z wiosny 2020 r. oczekuje się, że na koniec 2020 r. deficyt oraz dług sektora instytucji rządowych i samorządowych na Cyprze wyniosą odpowiednio 7 % i 115,7 % produktu krajowego brutto (PKB). Jak wynika ze śródkresowej prognozy Komisji z lata 2020 r., przewiduje się, że PKB Cypru zmniejszy się o 7,7 % w 2020 r.
- (3) Pandemia COVID-19 wyłączyła znaczną część ludności Cypru z aktywności zawodowej. Jak zostało to przedstawione w motywach 4–12, sytuacja ta doprowadziła do nagłego i znacznego wzrostu wydatków publicznych Cypru w związku ze specjalnym programem urlopów rodzicielskich, programami wspierania przedsiębiorstw w przypadku częściowego i całkowitego zawieszenia działalności, specjalnym programem dla osób samozatrudnionych, specjalnym programem dla hoteli i turystycznych obiektów noclegowych, specjalnym programem wspierania przedsiębiorstw związanych z branżą turystyczną lub przedsiębiorstw, na które wpływa turystyka lub które są związane z przedsiębiorstwami podlegającymi obowiązkowi całkowitego zawieszenia działalności, specjalnym programem wspierania przedsiębiorstw prowadzących określoną działalność oraz programem dofinansowania dla bardzo małych i małych przedsiębiorstw oraz osób samozatrudnionych, a także ze wsparciem środków z zakresu zdrowia publicznego dotyczących systemu świadczeń z tytułu choroby.
- (4) „Ustawa 27(l)/2020”, o której mowa we wniosku Cypru z dnia 6 sierpnia 2020 r., stanowiła podstawę wprowadzenia szeregu aktów wykonawczych, w których przewidziano środki mające na celu złagodzenie skutków pandemii COVID-19. Na mocy ustawy 27(l)/2020 władze wprowadziły specjalny program urlopów, w ramach którego zapewnia się rekompensatę wynagrodzeń dla rodziców pracujących w sektorze prywatnym, którzy mają dzieci w wieku do 15. roku życia lub niepełnosprawne dzieci w dowolnym wieku. Ten specjalny program można uznać za środek podobny do mechanizmów zmniejszonego wymiaru czasu pracy, o których mowa w rozporządzeniu (UE) 2020/672, ponieważ w jego ramach zapewnia się wsparcie dochodu dla pracowników oraz pomaga się w utrzymaniu zatrudnienia, zapobiegając sytuacji, w której rodzice, którzy muszą opiekować się swoimi dziećmi, kiedy szkoły są zamknięte, musieliby rozwiązać stosunek pracy.
- (5) Ponadto władze wprowadziły program wspierania przedsiębiorstw, które musiały całkowicie zawiesić działalność, w ramach którego zapewnia się rekompensatę wynagrodzeń dla 90 % pracowników przedsiębiorstw zmuszonych do zawieszenia działalności, przy czym warunkiem udziału w programie jest utrzymanie zatrudnienia. Rekompensata obejmuje 60 % wynagrodzenia pracownika lub 60 % jednostek ubezpieczenia społecznego pracownika uzyskanych w 2018 r. (2019 r. za okres od lipca 2020 r. do sierpnia 2020 r.), w zależności od tego, która kwota jest wyższa. Rekompensata może wynieść maksymalnie 1 214 EUR miesięcznie, a minimalnie – 360 EUR.

(¹) Dz.U. L 159 z 20.5.2020, s. 1.

- (6) W ramach programu wspierania przedsiębiorstw w przypadku częściowego zawieszenia działalności zapewnia się rekompensatę wynagrodzeń dla pracowników przedsiębiorstw odnotowujących w związku z pandemią spadek obrotów o co najmniej 25 %, przy czym warunkiem udziału w programie jest utrzymanie zatrudnienia. Rekompensata obejmuje 60 % wynagrodzenia pracownika lub 60 % jednostek ubezpieczenia społecznego pracownika uzyskanych w 2018 r., w zależności od tego, która kwota jest wyższa. Rekompensata może wynieść maksymalnie 1 214 EUR miesięcznie, a minimalnie – 360 EUR.
- (7) W ramach „specjalnego programu dla osób samozatrudnionych” zapewnia się rekompensatę dla osób samozatrudnionych, które zgodnie z dekretem Ministra Zdrowia lub decyzją Rady Ministrów nie mogą wykonywać żadnej działalności.
- (8) W ramach „specjalnego programu dla hoteli i turystycznych obiektów noclegowych” zapewnia się rekompensatę wynagrodzeń, aby wspierać pracowników w branży hotelarskiej i w innych przedsiębiorstwach oferujących noclegi dla turystów, których pracodawcy całkowicie zawiesili swoją działalność lub odnotowali spadek obrotów o ponad 40 %. Warunkiem udziału w programie jest utrzymanie zatrudnienia.
- (9) W ramach „specjalnego programu wspierania przedsiębiorstw związanych z branżą turystyczną lub przedsiębiorstw, na które wpływa turystyka lub które są związane z przedsiębiorstwami podlegającymi obowiązkowi całkowitego zawieszenia działalności” zapewnia się rekompensatę wynagrodzeń dla pracowników branży hotelarskiej oraz innych przedsiębiorstw oferujących noclegi dla turystów, które to przedsiębiorstwa w pełni zawiesiły działalność lub odnotowały spadek obrotów o ponad 55 %, przy czym warunkiem udziału w programie jest utrzymanie zatrudnienia.
- (10) W ramach „specjalnego programu wspierania przedsiębiorstw prowadzących określoną działalność” zapewnia się rekompensatę za wynagrodzeń dla pracowników przedsiębiorstw, które odnotowują spadek obrotów o co najmniej 55 %, przy czym warunkiem udziału w programie jest utrzymanie zatrudnienia.
- (11) Ponadto na mocy aktu pt. „Budżet uzupełniający – tymczasowe ramy dotyczące środków pomocy państwa na wsparcie gospodarki za pomocą dotacji w związku z trwającą pandemią COVID-19”, o którym mowa we wniosku Cypru z dnia 6 sierpnia 2020 r., wprowadzono subsydia dla bardzo małych i małych przedsiębiorstw oraz osób samozatrudnionych, które zatrudniają do 50 pracowników. Wniosek dotyczy jedynie tej części wydatków, która jest związana ze wsparciem dla osób samozatrudnionych oraz przedsiębiorstw jednoosobowych. W ramach tych subsydium zapewnia się dotację ryczałtową, by wspierać małe przedsiębiorstwa i osoby samozatrudnione w zakresie kosztów operacyjnych. Program dofinansowania można uznać za środek podobny do mechanizmów zmniejszonego wymiaru czasu pracy, o których mowa w rozporządzeniu (UE) 2020/672, ponieważ jego celem jest ochrona osób samozatrudnionych lub podobnych kategorii pracowników przed spadkiem lub utratą dochodów.
- (12) Ponadto w ramach „programu świadczeń z tytułu choroby” zapewnia się rekompensatę wynagrodzenia dla pracowników sektora prywatnego i osób samozatrudnionych, pod warunkiem że są one zaklasyfikowane jako osoby narażone zgodnie z wykazem publikowanym przez Ministerstwo Zdrowia, zostały objęte kwarantanną przez władze albo są zakazane COVID-19.
- (13) Cypr spełnia warunki dotyczące zwrócenia się z wnioskiem o pomoc finansową, które określono w art. 3 rozporządzenia (UE) 2020/672. Cypr przedstawił Komisji odpowiednie dowody potwierdzające, że faktyczne i planowane wydatki publiczne wzrosły o 479 070 000 EUR od dnia 1 lutego 2020 r. ze względu na wyższą kwotę związaną bezpośrednio ze specjalnym programem urlopów rodzicielskich, programami wspierania przedsiębiorstw w przypadku częściowego i całkowitego zawieszenia działalności, specjalnym programem dla osób samozatrudnionych, specjalnym programem dla hoteli i turystycznych obiektów noclegowych, specjalnym programem wspierania przedsiębiorstw związanych z branżą turystyczną lub przedsiębiorstw, na które wpływa turystyka lub które są związane z przedsiębiorstwami podlegającymi obowiązkowi całkowitego zawieszenia działalności, specjalnym programem wspierania przedsiębiorstw prowadzących określoną działalność oraz programem dofinansowania dla bardzo małych i małych przedsiębiorstw oraz osób samozatrudnionych. Stanowi to nagły i znaczny wzrost, ponieważ te nowe środki obejmują znaczną część przedsiębiorstw i ludności aktywnej zawodowo na Cyprze.
- (14) Komisja skonsultowała się z Cyprem oraz zweryfikowała nagły i znaczny wzrost faktycznych i planowanych wydatków publicznych związanych bezpośrednio z mechanizmami zmniejszonego wymiaru czasu pracy oraz podobnymi środkami, a także z korzystaniem ze środków ochrony zdrowia związanych z pandemią COVID-19, o których mowa we wniosku z dnia 6 sierpnia 2020 r., zgodnie z art. 6 rozporządzenia (UE) 2020/672.
- (15) Należy zatem udzielić pomocy finansowej, aby pomóc Cypru w złagodzeniu skutków społeczno-gospodarcze poważnych zakłóceń gospodarczych spowodowanych przez pandemię COVID-19. Komisja powinna podejmować decyzje dotyczące terminów zapadalności, wysokości i uruchamiania transz i podtransz w ścisłej współpracy z organami krajowymi.

- (16) Niniejsza decyzja powinna pozostawać bez uszczerbku dla wyniku jakichkolwiek procedur dotyczących zakłóceń funkcjonowania rynku wewnętrznego, które mogą zostać podjęte, w szczególności na podstawie art. 107 i 108 Traktatu. Niniejsza decyzja nie uchyla obowiązku powiadomienia Komisji przez państwo członkowskie, na podstawie art. 108 Traktatu, o przypadkach potencjalnej pomocy państwa.
- (17) Cypr powinien regularnie przedstawiać Komisji informacje dotyczące realizacji planowanych wydatków publicznych, aby umożliwić Komisji ocenę stopnia realizacji tych wydatków przez Cypr.
- (18) Decyzję o udzieleniu pomocy finansowej podjęto, uwzględniając istniejące i przewidywane potrzeby Cypru, a także już przedłożone lub planowane wnioski pozostałych państw członkowskich o pomoc finansową na podstawie rozporządzenia (UE) 2020/672, z uwzględnieniem zasad równego traktowania, solidarności, proporcjonalności i przejrzystości,

PRZYMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Cypr spełnia warunki określone w art. 3 rozporządzenia (UE) 2020/672.

Artykuł 2

1. Unia udziela Cypru pożyczki do maksymalnej wysokości 479 070 000 EUR. Maksymalny średni termin zapadalności pożyczki wynosi 15 lat.
2. Okres dostępności pomocy finansowej udzielonej na podstawie niniejszej decyzji wynosi 18 miesięcy od pierwszego dnia, w którym niniejsza decyzja stała się skuteczna.
3. Pomoc finansowa Unii jest udostępniana Cypru przez Komisję w maksymalnie ośmiu transzach. Transza może zostać wypłacona w jednej podtranszy lub w kilku podtranszach. Terminy zapadalności podtransz w ramach pierwszej transzy mogą być dłuższe niż maksymalny średni termin zapadalności, o którym mowa w ust. 1. W takich przypadkach terminy zapadalności podtransz są ustalane w taki sposób, aby po wypłacie wszystkich transz osiągnięto zgodność z maksymalnym średnim terminem zapadalności, o którym mowa w ust. 1.
4. Warunkiem uruchomienia pierwszej transzy jest obowiązywanie umowy pożyczki, o której mowa w art. 8 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2020/672.
5. Cypr pokrywa koszty finansowania poniesione przez Unię, o których mowa w art. 4 rozporządzenia (UE) 2020/672, w odniesieniu do każdej transzy, powiększone o wszelkie opłaty, koszty i wydatki poniesione przez Unię, które wynikają z rodzaju finansowania związanego z pożyczką udzieloną zgodnie z ust. 1 niniejszego artykułu.
6. Komisja decyduje o wysokości oraz o uruchomieniu transz, a także o wysokości podtransz.

Artykuł 3

Cypr może finansować następujące środki:

- a) specjalny program urlopów rodzicielskich przewidziany w „ustawie 27(l)/2020” i „aktach wykonawczych 127/148/151/184/192/212/213/235/2020”;
- b) programy wspierania przedsiębiorstw w przypadku częściowego i całkowitego zawieszenia działalności przewidziane w „ustawie 27(l)/2020” i w „aktach wykonawczych 131/148/151/188/212/213/239/2020 oraz 151/187/212/213/238/243/273/2020”;
- c) specjalny program dla osób samozatrudnionych przewidziany w „ustawie 27(l)/2020” i w „aktach wykonawczych 129/148/151/186/213/237/322/2020”;
- d) specjalny program dla hoteli i turystycznych obiektów noclegowych przewidziany w „ustawie 27(l)/2020” i w „aktach wykonawczych 269/317/2020”;
- e) specjalny program wspierania przedsiębiorstw związanych z branżą turystyczną lub przedsiębiorstw, na które wpływa turystyka lub które są związane z przedsiębiorstwami podlegającymi obowiązkowi całkowitego zawieszenia działalności, przewidziany w ustawie „27(l)/2020” i w „aktach wykonawczych 270/318/2020”;

- f) specjalny program wspierania przedsiębiorstw prowadzących określoną działalność przewidziany w „ustawie 27(l)/2020” i w „aktach wykonawczych 272/320/2020”;
- g) program dofinansowania dla bardzo małych i małych przedsiębiorstw oraz osób samozatrudnionych przewidziany w akcie pt. „Budżet uzupełniający – tymczasowe ramy dotyczące środków pomocy państwa na wsparcie gospodarki za pomocą dotacji w związku z trwającą pandemią COVID-19” w zakresie wydatków związanych ze wspieraniem osób samozatrudnionych i przedsiębiorstw jednoosobowych;
- h) program świadczeń z tytułu choroby przewidziany w „ustawie 27(l)/2020” i w „aktach wykonawczych 128/148/151/185/212/236/2020”.

Artykuł 4

Cypr przekazuje Komisji do dnia 30 marca 2021 r., a następnie co sześć miesięcy, informacje dotyczące realizacji planowanych wydatków publicznych do czasu całkowitego zrealizowania tych wydatków.

Artykuł 5

Niniejsza decyzja skierowana jest do Republiki Cypryjskiej.

Niniejsza decyzja staje się skuteczna z dniem jej notyfikacji adresatowi.

Artykuł 6

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 25 września 2020 r.

W imieniu Rady
M. ROTH
Przewodniczący
